

Г. Ф. Ковалев

СЛАВИСТИКА И РЕГИОНАЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА НА КАФЕДРЕ СЛАВЯНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ ВОРОНЕЖСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Несмотря на сравнительно короткую, по сравнению с Ягеллонским (Краков) или Карловым (Прага) университетами, историю, Воронежский университет может гордиться своей славистической школой, которая представлена учеными мирового масштаба, в то или иное время преподававшими здесь. Традиции славистики в Воронеже были заложены гораздо раньше основания университета. Это связано прежде всего с деятельностью ученого-энциклопедиста Е. Болховитинова, одного из основоположников отечественного лингвокраеведения, и уж действительно заложителя начал современной славянской антропонимики¹, а затем и с изданием в XIX в. одного из лучших журналов того времени — «Филологические записки». На страницах именно этого журнала появлялись первые публикации гениального слависта А. А. Потебни, именно здесь целым рядом ученых разрабатывались этнолингвистические проблемы мифологии славян.

Современная кафедра славянской филологии является прямой преемницей лингвистических кафедр, переехавших из Юрьевского (Дерптского, сейчас — Тартуского) университета в Воронеж в 1918 г., и продолжает научно-педагогические традиции кафедры славянской филологии (1918—1921 гг.), заведующим которой был крупный российский славист профессор Г. А. Ильинский (1876—1938), автор не утратившей своего значения и до сих пор «Праславянской грамматики». Многие в научном отношении шло и от другой кафедры — сравнительного языкознания и санскрита, возглавлявшейся профессором Д. Н. Кудрявским (1867—1920). В первые годы сербохорватский язык филологам преподавал профессор Г. Т. Чуич (1891—1941), будущий ректор ВГУ, серб по национальности.

После восстановления в ВГУ филологического факультета в 1941 г. была единственная кафедра русского языка, которой сначала руководил профессор В. Ф. Чистяков, а с 1951 г. — доцент, а затем профессор В. И. Собинникова (1908—1999).

Основная тема, разрабатываемая современной кафедрой славянской филологии, — «Сравнительные исследования истории русского и других славянских языков и их диалектов». Научная рабо-

та на кафедре всегда велась и ведется в полном соответствии как с учебными задачами, так и с индивидуальными интересами ученых. В настоящее время у кафедры славянской филологии сложилось два основных учебных направления: преподавание курсов, связанных с историей русского языка (русская диалектология, историческая грамматика русского языка, история русского литературного языка) и славянских языков (введение в славянскую филологию, старославянский язык, сравнительная грамматика славянских языков, славянская ономастика, практические курсы болгарского, македонского, польского, чешского, словацкого и украинского языков). Поэтому основные направления исследований — это сравнительная грамматика, лексикология и синтаксис славянских языков, история русского языка, русская диалектология, а также ономастика славянских языков, что соответствует двум сложившимся основным школам-направлениям кафедры: историко-диалектологическому и ономастическому.

После окончания второй мировой войны курсы славянских языков на филологическом факультете почти не читались. Сначала велись занятия только по польскому языку (1945—1955 гг. — В. И. Собинникова). Затем В. И. Собинникова, воспитавшая практически всех воронежских русистов и славистов, стала читать большой спецкурс «Сравнительная грамматика славянских языков». Кстати, автором первого в нашей стране пособия по курсу «Введение в славянскую филологию» была профессор В. И. Собинникова (Воронеж, 1979 г.). Имея прекрасную подготовку историка русского языка, она использовала в своих научных исследованиях данные большинства славянских языков (болгарский, сербский, польский, чешский, украинский, белорусский).

Вторым языком, преподававшимся на кафедре, был украинский. Его начинала вести (уже после войны) Л. П. Комиссарова, затем выпускница кафедры Р. К. Кавецкая (Гусаченко). Сейчас украинский язык и литературу ведет доцент М. Т. Авдеева. Существует при кафедре также Центр украиноведения (рук. — доц. М. Т. Авдеева). Кроме преподавания украинского языка, в Центре ведутся исследования по функционированию украинского языка в нашем регионе, особенностям его взаимодействия с русскоязычными говорами, поскольку около половины говоров Воронежской области — украинские. Собрана большая Картотека Словаря украинских говоров Воронежской области (около 50 тыс. карточек). Сейчас сложился прочный коллектив преподавателей и студентов, который трудится над подготовкой к изданию Словаря украинских говоров (ориентировочно в трех томах). Очень живо им

заинтересовались Украина и Канада. Коллективом ученых во главе с доцентом М. Т. Авдеевой уже подготовлен к печати первый том Словаря украинских говоров Воронежской области и, благодаря финансовой поддержке регионального гранта РГНФ, он будет издан в 2008 г.

Преподавание чешского языка было связано с деятельностью на факультете крупного ученого-фольклориста профессора П. Г. Богатырева. В свое время он был одним из активных участников (вместе с Р. О. Якобсоном и Н. С. Трубецким) знаменитого Пражского лингвистического кружка. Прекрасно зная славянские языки, особенно чешский, он блестяще перевел на русский язык шедевр Я. Гашека «Похождения бравого солдата Швейка». П. Г. Богатырев подготовил смену будущих богемистов университета. Под его руководством защитили кандидатские диссертации Е. Б. Артеменко (сейчас профессор ВГПУ) и И. К. Зайцева, которая долго преподавала чешский язык на факультете. Сейчас чешский язык и литературу ведет ее ученица доцент Е. В. Давыдова.

Болгарский язык начинали преподавать студенты-болгары, учившиеся на факультете: Иван Иванов, Магдалена Ганчева, Диана Янкиева. С 1974 по 1991 г. занятия по болгарскому и македонскому языкам вела доцент А. С. Афанасьева. Затем три года занятия вел болгарский аспирант кафедры Георги Ненков. Следующие два года болгарский язык и литературу преподавала в прошлом студентка нашей кафедры, затем окончившая Софийский университет, Е. В. Полтева. Сейчас занятия по болгарскому языку и литературе ведет преподаватель Ю. С. Мещерякова. Она же, после стажировки в г. Скопье, преподает македонский язык и литературу.

Сербохорватский язык в течение ряда лет преподавала на кафедре И. В. Зуева. После ее отъезда за границу преподавание этого языка временно прекратилось.

Серболужицкие языки начинали преподавать студенты из Германии, для которых эти языки были родными. Сейчас они тоже не преподаются.

Практически сразу же по окончании второй мировой войны коллектив кафедры приступил к самому главному своему делу — составлению Словаря воронежских говоров. Организатором и вдохновителем этого начинания была ставшая потом известным ученым профессор В. И. Собинникова. Прошло уже более 60 лет, и сейчас можно сказать: дело это в надежных руках молодых сотрудников кафедры, и есть уже довольно весомые результа-

ты. Ежегодные экспедиции в воронежскую глубинку, через которые прошли все поколения студентов факультета и большинство преподавателей, дали возможность создать мощнейшую Картотеку Словаря воронежских говоров, ценность которой для русской культуры ничем не измерима (более 100 тыс. карточек, громадный фонд аудио- и видеозаписей). На базе материалов этой Картотеки уже защищено несколько десятков кандидатских диссертаций, сейчас готовятся к защите еще несколько. Диссертанты уже давно преподают в вузах Воронежа и во многих вузах России, Украины и Казахстана, а также в странах Западной Европы и США, продолжая научные и этические традиции, заложенные патриархом воронежской филологии профессором В. И. Собиинниковой.

Благодаря финансовой поддержке (региональный грант РГНФ) опубликованы два первых тома Словаря воронежских говоров (Вып. 1. А — Вячать. Воронеж: ВГУ, 2004. 304 с.; Вып. 2. Га — Жучок. Воронеж: ВГУ, 2007. 307 с.). Словарь воронежских говоров охватывает лексику и фразеологию говоров Воронежской области и тех частей Липецкой и Белгородской областей, которые до 1954 г. входили в состав Воронежской области. Тысячи слов, зафиксированных в Словаре, впервые вводятся в научный обиход, что представляет значительный интерес для исторической лексикологии, диалектологии, истории и этнографии Воронежского края. Словарь воронежских говоров является толковым словарем дифференциального типа. В Словарь включены диалектные слова разных типов:

- 1) местные слова, имеющие эквиваленты в литературном языке;
- 2) местные слова, не имеющие эквивалентов в литературном языке;
- 3) слова, отличающиеся от литературных только значением;
- 4) слова, в словообразовательном отношении отличающиеся от тождественных слов литературного языка;
- 5) слова, отличающиеся грамматическими особенностями от соответствующих слов литературного языка.

Если не прекратится финансирование, то нет сомнений, что этот многолетний труд многих поколений филологов нашего университета обязательно будет завершен.

В целом региональные исследования в основном сконцентрированы на подготовке и издании многотомного Словаря воронежских говоров. Для этой цели при кафедре работает лаборатория Воронежского лингвокраеведения имени профессора В. И. Собиинниковой, заложившей основы региональных лингвистических и этно-

графических исследований. В лаборатории активно сотрудничают как преподаватели, так и аспиранты и студенты, прикрепленные к кафедре. Печатный орган лаборатории — межвузовский научный студенческий сборник «Край Воронежский», который насчитывает уже 4 выпуска (вып. 1 — 1996; вып. 2 — 1998; вып. 3 — 1999; вып. 4 — 2002).

Знать свой родной край, знать печальные и светлые страницы его истории, знать язык своей земли, завещанный нам прадедами, понимать сокровенный смысл местных традиций и обрядов — вот минимальные требования в решении, далеко не простой проблемы лингвокраеведения.

Хорошо о роли и характере краеведения высказался М. М. Пришвин: «Чем отличается краеведение от других прикладных наук, например, от сельского хозяйства?»

Сельскохозяйственная наука направлена на улучшение жизни человека, через улучшение пород скота, земли и т.д. А краеведение на улучшение породы самого человека непосредственно влиянием на его сознание»². И пророчески поставил генеральную задачу: «Художественное изучение края с целью воспроизведения края потом, не расчлняя описание по частям: население, воды, промышленность, а соединяя все и представляя край живым, как личность»³.

В рамках лингвокраеведческих исследований защищены кандидатские диссертации по региональной лексике и ономастике:

1998 г. — С. А. Попов «Ойконимия Воронежской области: семантика и словообразование» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

1999 г. — В. П. Фролова «Типология русских катойконимов на фоне германских языков» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

2000 г. — В. А. Семушкин «Гидронимия Среднего Дона: номинационный и словообразовательный аспекты» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

2002 г. — М. В. Панова «Наименования одежды в русских говорах Воронежской области (этнолингвистический и ареальный аспекты)» (науч. рук. — доц. В. И. Дьякова);

2003 г. — Т. В. Толбина «Микротопонимия Воронежской области. Особенности номинации» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

2004 г. — Т. В. Карасева «Названия пищи в воронежских говорах (этнолингвистический аспект)» (науч. рук. — доц. В. И. Дьякова).

Сейчас активно ведется подготовка кандидатских диссертаций по лингвокраеведческим темам:

Л. Н. Верховых «Антропонимическое пространство Воронежского Прихоперья» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

О. М. Дмитриева «Ономастическое пространство Россосанского р-на Воронежской области» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

Л. А. Гончарова «Посуда и емкости в говорах Воронежской области» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев);

Т. А. Литвинова «Морально-этические качества человека в говорах Воронежской области» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев).

Не менее активно работают по лингвокраеведческим проблемам и студенты кафедры. Так, студентка Е. Попова готовит дипломную работу по теме «Лексика свадебного обряда в говорах Воронежской области» (науч. рук. — проф. Г. Ф. Ковалев), В. Федорова — «Названия печи и ее элементов в говорах Воронежской области» (науч. рук. — доц. М. В. Панова), а также целый ряд других работ.

Итоги этих и других региональных исследований не станут мертвым капиталом академической науки. Практически все достижения воронежских ономастов войдут в уникальное, доселе нигде не предпринимавшееся издание: «Ономастическая энциклопедия Воронежской области» (ойконимия — С. А. Попов, гидронимия — В. А. Семушкин, катойконимия — В. П. Фролова, микропонимия, народная астронимия — Г. Ф. Ковалев, региональная антропонимия — Г. Ф. Ковалев, Л. Н. Верховых).

Сейчас проходит не только интенсивный сбор и накопление ономастических материалов, но параллельно и их исследование и подготовка к публикации. Из печати уже вышел первый том Ономастической энциклопедии (*Ковалев Г. Ф. Словарь микропонимии Воронежской области. Воронеж, 2007. 408 с.*).

Результатом усилий многих ученых факультета, и прежде всего профессора В. И. Собинниковой, стал выход в свет в 1963 г. первого выпуска, ставшего уже «лицом» кафедры, издания «Материалов по русско-славянскому языкознанию» (кстати, это название было дано профессором З. Д. Поповой). С тех пор «Материалы по русско-славянскому языкознанию» выходят более или менее регулярно. Только в конце 80-х — начале 90-х гг. прошлого века была заминка с изданием из-за отсутствия финансирования. Тем не менее, вышло уже 28 выпусков. За многие годы, что прошли после выхода в свет 1-го выпуска, в этом сборнике опубликовались более 500 авторов со всех концов нашей страны и зарубежных (Болгария, Германия, Словакия, Польша, Италия, Украина, Беларусь, Македония и т.д.). «Материалы по русско-славянскому

языкознанию» первое время выходили sporadически, по мере накопления материалов, без указания номера выпуска. Только с двадцатого сборника стал указываться номер выпуска, а уже в 21-м выпуске был опубликован полный указатель статей, помещенных в первых двадцати выпусках. Первые сборники в основном были посвящены двум исследовательским направлениям: исторической грамматике русского языка и русской диалектологии. Затем тематика исследований, публикуемых в «Материалах по русско-славянскому языкознанию», значительно расширилась за счет работ по сравнительным аспектам грамматик славянских языков, а также этимологических и ономастических исследований. В «Материалах» начали свою жизнь новые словари, которые печатались и пробными статьями, и целыми выпусками. Это прежде всего Словарь географической лексики Воронежского края с историческими комментариями В. И. Дьяковой и В. И. Хитровой (1982, 1984, 1986, 1988, 1996—1999, 2003 гг.). Именно здесь начали публиковаться и Материалы к Словарю воронежских говоров (1996—2000 гг.). Кроме коллективных словарей, начали появляться и авторские: Македонский словарь омонимов с русскими толкованиями А. А. Кретьова (1998—2000 гг.) и Словарь этнических названий народов России Г. Ф. Ковалева (1996—1999 гг.).

В сборник входит рубрика «Студенческий дебют», в которой регулярно печатаются лучшие работы студентов по славистике. Эта рубрика стала прочной ступенью в большую науку: практически все будущие аспиранты публиковали свои лучшие работы именно в этой рубрике «Материалов по русско-славянскому языкознанию», а затем плавно начинали представлять сюда же статьи по материалам своих диссертационных исследований.

Последние выпуски «Материалов по русско-славянскому языкознанию» выдерживались в определенной тематике для каждого номера. Так, выпуск 20 (1994 г.) был отдан под материалы Международной научной конференции «История и современное состояние славянских языков», посвященной 50-летию педагогической и научной деятельности профессора В. И. Собинниковой в Воронежском государственном университете. В 21-м выпуске (1996 г.) был подведен определенный итог сотрудничества ученых в «Материалах»: помещен Указатель статей, опубликованных в двадцати предыдущих выпусках (сост. Т. П. Семенова, с. 134—157). Выпуск 22-й (1997 г.) благодарными учениками и коллегами по науке был посвящен 90-летию профессора В. И. Собинниковой, здесь же была представлена полная библиография трудов юбиляра (сост. Т. П. Семенова, с. 8—19). 200-летию со дня

рождения великого польского поэта и гражданина Адама Мицкевича был посвящен 23-й выпуск, который вышел в год Международного Съезда славистов в Кракове (1998 г.). 24-й выпуск был посвящен 200-летию со дня рождения А. С. Пушкина (1999 г.). Жемчужине древнерусской литературы был посвящен 25-й выпуск, он был приурочен к 200-летию первой публикации «Слова о полку Игореве» (2000 г.). 26-й выпуск почти целиком был отдан под материалы Международной научной конференции, посвященной 200-летию со дня рождения В. И. Даля. Кроме того, выпуск был приурочен к Дням славянской письменности и культуры в Воронеже (2003 г.). 27-й выпуск был посвящен творческому наследию М. И. Цветаевой в связи со 100-летием со дня рождения поэта (2004 г.). Пока последний из опубликованных, 28-й выпуск был целиком отдан освещению многообразных проблем языка художественной литературы (2007 г.). Следующий выпуск, 29-й, будет наполнен материалами Международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения профессора В. И. Собиной (2008 г.). А вот 30-й выпуск планируется посвятить двухсотлетию юбилею Н. В. Гоголя (2009 г.).

Кафедра имеет постоянные научные связи с целым рядом вузов России и зарубежья. Наиболее активны контакты с Болгарской Академией наук (Институт за български език), Ягеллонским университетом (Польша, Краков), Македонской Академией наук (Институт за македонски језик). Контакты заключаются в обмене книгами, поездках на международные конференции, участии ученых кафедры в зарубежных изданиях. Студенты кафедры регулярно стажировались (не менее одного семестра) в Братиславском университете (Словакия), что очень положительно влияет на их уровень славистической подготовки, а также дает материал для компаративных исследований русского и других славянских языков.

Наладились хорошие контакты с ведущими вузами Украины. Традиционно хорошие контакты у кафедры с Луганским педагогическим университетом, Донецким национальным университетом. Ученые кафедры регулярно публикуют итоги своих исследований в «Восточно-украинском лингвистическом сборнике», издаваемом Донецким университетом. Плодотворны научные контакты ученых и аспирантов кафедры с Одесским национальным университетом. Преподаватели, аспиранты и студенты почти регулярно ездят на языковую практику в Украину (Луганск, Киев, Львов).

В память святых первоучителей Кирилла и Мефодия, патронов кафедры, на филологическом факультете ВГУ ежегодно 24 мая проводятся Славянские чтения (впервые они были проведены в

1957 г.). Их постоянным организатором была профессор В. И. Соби́нникова. С тех пор не было случая, чтобы Славянские чтения на факультете не проходили. На чтениях студенты не только читают стихи и поют, ставят серьезные и смешные сценки на различных славянских языках, преподаваемых в университете, но и, что крайне важно, читают собственные переводы славянских поэтов.

Удачной формой приобщения студентов к науке можно считать ежегодные студенческие научные конференции, результатом которых является публикация «Сборников научных работ студентов филологического факультета», получивших признание и во «взрослом» научном мире. Как прекрасный результат научных работ студентов факультета можно отметить выход в свет трех студенческих монографий (*Коротких С. А.* Ономастика романа Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». Воронеж: ВГУ, 2004. 199 с.; *Воронова Т. А.* Словарь лирики А. А. Тарковского. Воронеж: ВГУ, 2004. Ч. 1. 296 с.; *Обухова Е. С.* Ономастика лицейской лирики А. С. Пушкина. Воронеж: ВГУ, 2005. 208 с.), которые уже затребованы крупнейшими библиотеками мира. Работа на кафедре по ориентации студентов к изданию своих исследований в качестве монографий продолжается.

Воспитательная работа кафедры проходит в рамках традиционного курирования студенческой группы при кафедре, индивидуальной работы научных руководителей. Особенно хочется выделить деятельность по работе со студентами преподавателя О. В. Дмитриной. Она очень активно работает как со студентами вечернего отделения, так и с китайскими студентами, регулярно проводит с ними внеаудиторные мероприятия, связанные с изучением старославянского и польского языков. В результате китайские студенты выступали с инсценировкой «Притчи о блудном сыне» (на старославянском языке!) в литературном музее в с. Новожи́вотинное и на славянских чтениях. Студенты, изучающие польский язык, под руководством О. В. Дмитриной ежегодно проводят этнографический вечер «Польское Рождество» (в котором принимают участие практически все студенты факультета) и традиционный вечер, посвященный творчеству Фредерика Шопена (кстати, китайские студенты активно участвуют в обоих мероприятиях). Регулярно подготавливаются большие стенные газеты, отражающие эти мероприятия, сам ход вечеров снимается телекамерой и затем воплощается в интересные познавательные фильмы по польскому лингвострановедению.

Конечно же, базой ярких выступлений студентов на Славянских чтениях является то, что при кафедре славянской филологии организован Славянский учебный центр (рук. — доц. Е. В. Давыдова), где студенты во внеучебное время дополнительно постигают азы славянских языков и литератур, истории и культуры славянских народов.

Работа ученых кафедры регулярно получает освещение в местных газетах и на областном радио, где был подготовлен цикл радиопередач по воронежскому лингвокраеведению, получивший положительные отклики среди широких слоев радиослушателей нашей области.

¹ См.: *Ковалев Г. Ф.* Е. А. Болховитинов — отец российской антропоники // Евфимий Алексеевич Болховитинов и его творческое наследие. — Воронеж, 1992. — С. 38—39.

² *Пришвин М. М.* Собр. соч.: В 8 т. — М., 1986. — Т. 8. — С. 128.

³ Там же. — С. 163.